

设法解决其“寄钱回家”的问题，同时从中赚取利润。侨批局，即《给阿嬷的情书》片中狄龙工作的“银信局”，在诸多因素叠加下应运而生。

距今10年前，汪玉姣在早稻田大学攻读博士时，与自己的导师村嶋英治讨论接下来的研究方向。两人在交流时，研究泰国华人的村嶋英治向她提到，自己见过一种特殊的华人信件，泰语音译近似“Poi Guan”。后来汪玉姣去到此前工作过的泰国，多方打听，才知道这个词指向的就是侨批局。“批”在潮汕话中意为“信件”，实际上指的是汇款与家书的结合；“馆”是聚集场所。合起来，就是寄送批信和汇款的场所。

后来汪玉姣回国，在潮汕地区阅读了大量的侨批。除了侨批文字带来的感动，她更好奇侨批能够持续跨越山海、抵达家乡的原因。在此过程中，她逐渐意识到“侨批局”的重要性。

“清朝末年，现代邮政与银行体系尚未出现，航运也远没有今日发达。薄薄的侨批，以及一笔笔汇款，为什么能从南洋，准确送到潮汕地区侨眷手中？当泰国开始有了银行和邮局，侨批局又为何没有被迅速取代，仍在当地一直运行到20世纪90年代？这些问题让我觉得不可思议。”汪玉姣对记



者说道。

乍看上去，侨批局让人想到邮局或银行，但其本质并非国家政府运营的公共机构，而是完全由私人出于盈利创办的组织。汪玉姣认为，侨批局虽然有“寄信”与“汇款”功能，但它不能简单等同于现代人理解的“邮局+银行”。

上图：侨批文物馆里写批场景还原。摄影/王哲

下图：水客付批款的票据、收条以及华侨寄的批件。摄影/王哲

《给阿嬷的情书》片中，木生最初寄侨批回家，由于不识字，需狄龙帮忙代写；侨批寄回“唐山”，有人送信，还会帮忙代读。在汪玉姣看来，这正是侨批局有别于邮局或银行的原因之一——它提供了不额外收费的“人情服务”。

除了代写、代读，侨批局甚至允许赊账，会帮人垫款。华工的工钱有时会延迟发放，但家里人等着钱维系生活。若侨批寄出时工钱尚未发放，华工往往会请侨批局帮忙，先行垫付汇款。根据泰国1938年的中文报纸信息，泰国寄往汕头的侨批，只有三分之一是用现金，其余三分

